

Características



Dedal-480

Visor nocturno Dep 0, XD-4, XR5

Guntec España, s.l.

4 x Aumentos

Disponible en España con tubo Photonis Dep 0, XD-4 o XR5

Retícula MIL-DOT iluminada completa

Óptica especial para visión nocturna

Ajuste interno de enfoque

Imagen de alta calidad en todo el campo visible

Resistente al retroceso de calibres grandes

Se puede enfocar desde 10m hasta infinito

Control automático de brillo. No exceder la entrada de luz

Iluminador de infrarrojos de largo alcance (75mW)

Posibilidad de monturas para casi todas las armas

Resistente al agua

Bajo consumo

Ligero

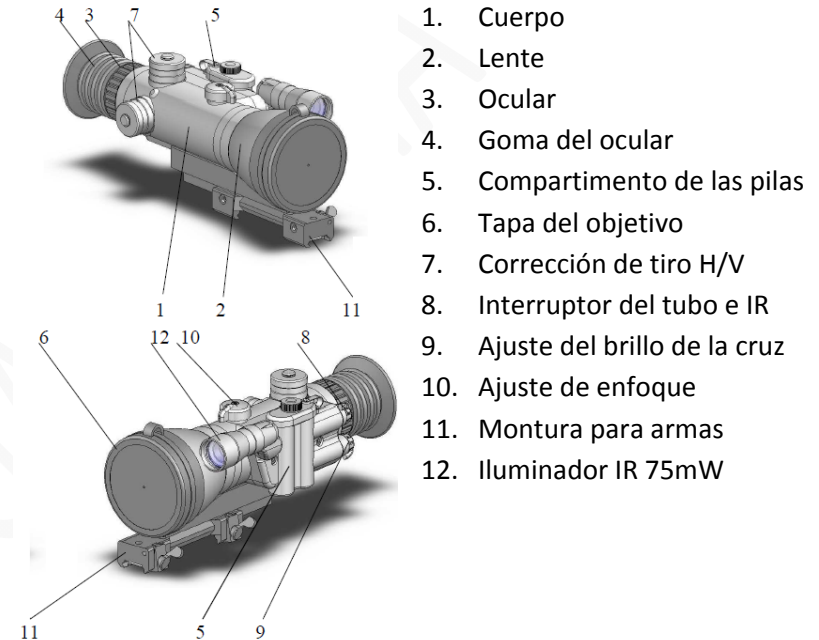
LEA CON ATENCIÓN LAS NORMAS DE CONSERVACION, USO Y MONTAJE DEL APARATO

Un uso inadecuado o una mala conservación pueden causar la pérdida de garantía del fabricante.

Contenido

Presentación	2
Resumen	2
Características Técnicas	3
Contenido del paquete	3
Instalación de la pila	3
Verificación de día	4
Uso del equipo en la oscuridad	4
Montaje en un arma de caza	5
Determinación de la distancia al blanco	5
Puesta a tiro	6
Normas de almacenamiento y conservación	7
Si el equipo no funciona	7
El Dedal 480 no se enciende	7
El Dedal 480 no centra los disparos	7
La intensidad ha disminuido o desaparecido del todo	7
Condensación en el dispositivo	7
Algunos puntos negros	7
En el tubo se ve una especie de foto	8
Garantía	8
Certificado de Calidad	8

Presentación



1. Cuerpo
2. Lente
3. Ocular
4. Goma del ocular
5. Compartimento de las pilas
6. Tapa del objetivo
7. Corrección de tiro H/V
8. Interruptor del tubo e IR
9. Ajuste del brillo de la cruz
10. Ajuste de enfoque
11. Montura para armas
12. Iluminador IR 75mW

Resumen

El equipo de visión nocturna “Dedal 480” es un moderno dispositivo diseñado para una amplia gama de tareas, profesionales o de aficionados.

Utiliza modernos tubos Photonis Dep 0, XD-4 o XR5 que funcionan mediante la intensificación de la luz del espectro visible e infrarrojo próximo.

Características Técnicas

Características Generales Dedal D-480		
Modelo	D-480-100	D-480-165
Ampliación, x	3,7	6,0
Campo de visión. Grados	10	6,3
Objetivo	100mm F/1,5	165mm F/2,0
Distancia de pupila, mm	45	
Illuminador IR, mW	75	
Corrección de dioptrías	-3, +4	
Dimensiones, mm	235 x 98 x 80	310 x 98 x 90
Peso (sin accesorios), kg	0,87	1,05
Alimentación	Pilas tipo AA - 2 pc.	
Voltaje, V	3	
Vida de la pila (sin IR), h	Min. 60	
Vida de la pila (con IR a 75mW), h	Min. 5	
Condiciones de funcionamiento		
Temperaturas	-40°C hasta +50°C	
Humedad relativa, %	hasta 98	

La imagen puede tener algunos puntos negros. Estos son normales en el proceso de fabricación de los tubos de intensificación de luz y no afectan a su funcionamiento ni duración.

Las características técnicas del producto pueden cambiar sin previo aviso.

No está permitido quitar el logo "D-480" del visor.

Contenido del paquete

El visor Dedal 480 se entrega con los siguientes componentes (una unidad de cada):

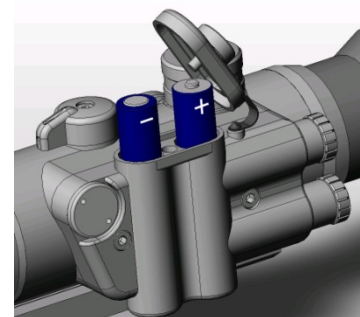
- Equipo con el tubo instalado, tapa para la lente anterior y goma para el ocular.
- Montura universal de prisma estándar.
- Documentación y garantía.
- Bolsa de transporte.
- Paños para limpieza de la óptica.

Accesorios adicionales no incluidos en el suministro estándar:

- Monturas o adaptadores de monturas.
- Pilas tipo AA - 2 uds.

Instalación de la pila

Su equipo Dedal 480 funciona con dos pilas de tipo AA.



Asegúrese de que se encuentra en buenas condiciones y que la introduce con la polaridad señalada en el cuerpo del compartimento.

Para reemplazar la pila necesita desenroscar la tapa y sustituirla por una nueva, conservando la polaridad correcta.



NOTA

Para obtener la máxima duración y la máxima potencia del iluminador IR se recomienda utilizar pilas alcalinas.

Verificación de día

Para comprobar el correcto funcionamiento del dispositivo durante el día puede encenderlo con la tapa cerrada. El pequeño orificio frontal permite la entrada de luz suficiente para comprobarla operatividad del equipo. Después de encenderlo podrá ver una imagen verdosa.

NOTA

Los tubos de visión nocturna no están diseñados para funcionar con luz de día aunque disponen de un sistema de autoprotección que evita que se quemen si abre accidentalmente la tapa. Dicha protección hace que el tubo pierda nitidez y contraste y, si la exposición ha sido moderada, vuelve a la normalidad al llevar el aparato a un lugar oscuro.

ADVERTENCIA

Un equipo de visión nocturna no debe dirigirse, en ningún caso, ni siquiera con la tapa puesta, hacia fuentes de luz brillantes como focos, el sol, soldaduras, etc. ni siquiera durante un breve periodo de tiempo.

El uso de silenciadores de mala calidad o frenos de boca que permiten que una parte de los gases del disparo se quemen hacia atrás produce el mismo efecto que un flash de intensa luz.

Esto podría reducir la ganancia del tubo e incluso inutilizarlo completamente, perdiendo la garantía.

Para evitar los efectos de la “fatiga” del fotocátodo y consecuente deterioro del mismo, no debe mantenerse el aparato mirando en una dirección fija más de 30 minutos cuando no es de noche.

Uso del equipo en la oscuridad

1. Levante la tapa delantera (6).
2. Encienda el tubo en la primera posición del botón (8). Mirando a través del visor debería aparecer una imagen verdosa. En esta primera posición el aparato opera en modo “pasivo”.
3. Ajuste las dioptrias (3) hasta que vea con nitidez la cruz y el punto rojo central. Puede ajustar la intensidad del punto rojo con el botón (9).
4. Ajuste el enfoque (10) para obtener la mejor imagen posible del blanco.

NOTA

El rango de observación e identificación depende de la iluminación nocturna natural, la calidad de la mira de día, la transparencia de la atmósfera y el contraste entre el blanco y el fondo. Con alta iluminación, como una noche de luna, con un blanco sobre fondo claro (arena, nieve, etc.) , el rango de identificación puede ser muy alto. Con una iluminación muy baja, poca transparencia de la atmósfera, si el objeto está situado sobre un fondo oscuro (tierras labradas, troncos de árboles, arbustos, etc.) el rango de identificación puede ser muy pequeño.

ADVERTENCIA

Para evitar lesiones en el ojo al disparar, apoye la cara sobre la goma del ocular pero sin apretar. Cuando se dispara con calibres de alta energía (más de 4500 J) es recomendable que la distancia del tirador al ocular sea de, al menos, 10-15mm.

5. Si es necesario, puede iluminar el blanco con el infrarrojo girando el botón (8). Cuando enciende el iluminador se dice que está en modo

“activo” y puede ser detectado por otros usuarios con visor nocturno. El interruptor tiene tres posiciones de intensidad creciente: 10, 25 y 75 mW respectivamente. Además, con la lente delantera del iluminador puede modificar el ángulo del haz de luz.

6. Cuando termine, apague el equipo con el interruptor (8).
7. Coloque la tapa después de usarlo.

RECOMENDACIÓN

En caso de almacenamiento durante un plazo largo, retire la pila para evitar que se sulfate y estropee el equipo.

¡No se olvide de apagar el aparato después de cada uso!

Montaje en un arma de caza

El dispositivo de visión nocturna Dedal 450 puede ser utilizado como visor nocturno de caza.

ADVERTENCIA

El uso de de equipos de visión nocturna como sistema de puntería para armas puede estar prohibido por las leyes locales. El usuario es el único responsable del conocimiento y cumplimiento de la legislación de su zona.

Hay una gran variedad de monturas para sujetar las miras a las armas de caza. Por esa razón la mira Dedal 480 se suministra con un prisma estándar para el que, en la mayoría de los casos, se pueden encontrar piezas adaptadoras para el tipo de montura concreto del arma.

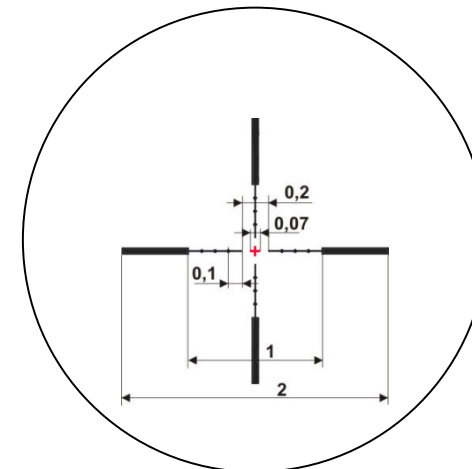
Para poner el visor debe contactar con un armero con experiencia que le garantice un correcto montaje y alineación.

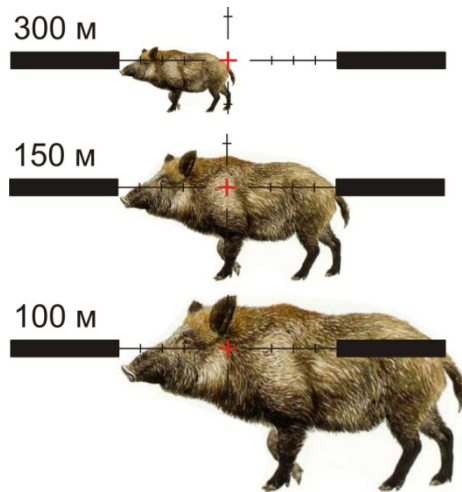
ADVERTENCIA

Para evitar lesiones en el ojo, la goma del ocular debe apoyar, sin llegar a deformarse, en la cara del cazador.

Determinación de la distancia al blanco

Utilizando la retícula MIL DOT y conociendo el tamaño del blanco puede estimar la distancia al blanco con la precisión suficiente para corregir la caída o desviación con el viento. El brillo del punto central de la retícula se puede ajustar con el regulador (9).





1. Coloque el blanco en el borde de la retícula como en la imagen superior.
2. Cunte el número de divisiones horizontales (o verticales) que cubre el blanco.
3. La distancia puede ser determinada por la fórmula:

$$L = (H \times 1000) / h$$

L – Distancia hasta el blanco, en metros.
 H – Longitud o altura real del blanco, en metros.
 H – Número de divisiones.

La figura superior muestra un ejemplo de cálculo de la distancia hasta el jabalí (longitud de trofeo 1,5 m) en la retícula MIL DOT (5, 10 y 15 divisiones respectivamente).

Puesta a tiro

El aparato tiene unas torretas para corregir la desviación, tanto horizontal como vertical.

El recorrido de cada “clic” se indica en la torreta y corresponde a 6, 9 o 10mm a 100m de distancia.

Antes de ponerlo a tiro, el aparato tiene que ser enfocado a gran distancia (infinito) en la oscuridad, con la tapa de la lente abierta.



La puesta a tiro puede hacerse de día, con la tapa puesta.

El procedimiento es el siguiente:

- Fije correctamente la mira en el arma.
- Coloque el blanco a la distancia deseada.
- Asegure el arma en un banco de tiro o soporte adecuado.
- Apunte el arma al blanco de la forma más exacta posible, bien mirando a través del cañón, bien utilizando un colimador láser (a una distancia suficiente y sin reflejar en superficies brillantes).
- Afloje las tapas de protección de las torretas.
- Gire las torretas hasta hacer coincidir el centro de la retícula con el punto del blanco.
- Retire el puntero láser.
- Dispare dos o tres veces y corrija la desviación con las torretas en la dirección que corresponda.
- La posición del “0” de cada torreta puede ser cambiada aflojando los tres tornillos Allen que la fijan y volviendo a apretarlos.



- Cuando termine, vuelva a instalar las tapas de protección de las torretas.

RECOMENDACIÓN

Debido a las peculiaridades de la tecnología de fabricación de los tubos de vacío, no siempre es posible detectar y corregir posibles desviaciones que pueden aparecer al someterlos a los fuertes golpes de los disparos. En ese sentido se recomienda que hagan 10-15 disparos con el equipo puesto antes de usarlo para cazar y así comprobar que no sufre desviaciones importantes.

¡No se olvide de apagar el aparato después de cada uso!

Normas de almacenamiento y conservación

El cuidado, mantenimiento y almacenamiento del dispositivo es muy simple.

Almacene y transporte el equipo en una caja o bolsa adecuada y con las tapas de las lentes puestas.

Proteja su aparato de golpes, contacto directo con la lluvia, la nieve y el polvo en los componentes ópticos.

Evite poner la caja o bolsa en un lugar húmedo y no exponga el equipo a la luz directa del sol. Guarde la unidad en un lugar cálido, seco, alejado de fuentes de calor y sin pilas. La temperatura de almacenamiento no debe superar los 60°C.

Si el equipo no funciona

El Dedal 480 no se enciende...

Asegúrese de que tiene pila y está en buenas condiciones.

El Dedal 480 no centra los disparos...

Si el equipo es nuevo, puede haberse desajustado el tubo y necesita nuevo ajuste.

Si ha disparado más veces, compruebe el acoplamiento, la alineación con la mira y limpie las ópticas.

La intensidad ha disminuido o desaparecido del todo...

Una fuente de luz brillante puede ser la razón de que se pierda intensificación o calidad en la imagen. Se trata de dispositivos con sistema de protección por lo que, en la mayoría de los casos, al ponerlo en un lugar oscuro la imagen volverá.

Si la exposición ha sido muy fuerte o mantenida mucho tiempo, el tubo puede quedar dañado de forma permanente y perder la garantía.

Condensación en el dispositivo...

En la temporada más fría puede evitar que las lentes se empañen con productos especiales como los que venden para las gafas.

Algunos puntos negros...

Por su forma de fabricación, los tubos intensificadores de luz pueden tener uno o más puntos negros. La mayoría de esos puntos negros sólo son visibles durante el día (con mucha luz) y, en condiciones normales, en la oscuridad, son prácticamente invisibles.



En el tubo se ve una especie de foto...

El equipo estuvo demasiado tiempo en una misma posición con exceso de luz. La garantía queda anulada.

Garantía

Estimado cliente,

Le damos las gracias por comprar nuestro producto.

Lea atentamente las instrucciones antes de empezar a utilizar nuestro equipo de visión nocturna.

El fabricante, a través de su distribuidor, garantiza su normal funcionamiento si el usuario observa las normas de uso y almacenamiento de esta guía.

El periodo de garantía es de dos años a partir de la fecha de envío del producto o de la fecha de venta a la red de distribución (un año para el tubo intensificador). La garantía incluye cualquier defecto de los elementos que lo componen causado por fallos en la fabricación o en los materiales. La sustitución de las piezas defectuosas y los trabajos necesarios son gratuitos.

La garantía y las reparaciones en garantía se llevan a cabo en España por Guntec España, s.l. excepto los tubos de visión nocturna que deben ser enviados a su fabricante para la determinación de la causa del fallo.

ADVERTENCIA

Antes de enviar un producto para su reparación debe ponerse de acuerdo con Guntec España en el teléfono 667724474 o en el correo info@guntec.es

Esta garantía sólo es válida si está debidamente cumplimentada por el vendedor, en particular el sello del establecimiento y la fecha de venta.

La garantía no será de aplicación en los siguientes casos:

1. Un uso incorrecto o negligente según las instrucciones de este manual.
2. Daños mecánicos consecuencia de una caída, golpe o mal uso.
3. Piezas desmontadas por el usuario.
4. El desgaste normal de las piezas.
5. El objetivo ha sido expuesto a fuentes de luz intensas como focos, sol, soldadura, silenciadores, frenos de boca, etc. que pueden producir una pérdida de ganancia o avería del tubo.
6. El uso intensivo en condiciones de alta luminosidad.
7. El uso en armas de cañón corto o especial.
8. Fuerza mayor (accidente, incendio, inundación, rayos, etc.).

Certificado de Calidad

El dispositivo Dedal 480 se encuentra listo para su uso y ha sido comprobado.

Fecha de montaje	Fecha de envío	Número de serie
------------------	----------------	-----------------

El vendedor

Fecha de venta	Factura	Sello de la empresa
----------------	---------	---------------------